Marcio A. Santos
Tradutor (EN>PT-Br)

Telefone: +55 21 98108-9999
E-mail: santosmar78@gmail.com
Skype: santosmar78
Rio de Janeiro – RJ – Brasil

Objetivo

Prestar serviços de tradução no par inglês > português

Formação

Graduação em Letras – Língua Portuguesa – Bacharelado (em andamento)
Universidade Estácio de Sá, Rio de Janeiro

Pós-graduação em Tradução Audiovisual de Inglês (novembro de 2017 – outubro de 2019)
Universidade Estácio de Sá, Rio de Janeiro

Pós-graduação em Tradução de Inglês (setembro de 2015 - abril de 2017)
Universidade Estácio de Sá, Rio de Janeiro

Graduação em Educação Física (dezembro de 2002)
Universidade Gama Filho, Rio de Janeiro

Software e CAT Tools

Internet, pacote Office, Windows (avançado), Subtitle Workshop (avançado)
Wordfast (intermediário), memoQ (básico), Lilt (básico), SDL Trados Studio (avançado), Idiom Worldserver Desktop Workbench (avançado)

Experiência profissional

Tradutor e revisor freelancer de legendas na empresa Sfera Studios – desde março de 2017

Tradutor e revisor freelancer de legendas e sinopses na empresa Deluxe Digital Studios – desde fevereiro de 2016

Outras atividades

Curso de Localização de Jogos (2016) – Brasillis – 15 horas
Curso de Legendagem (2016) – Brasillis – 36 horas
Projeto TransMit (janeiro e março de 2016)
Oficina de tradução, Rio de Janeiro - 40 horas